374L0152

28.3.74 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 84/33

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 4 päivänä maaliskuuta 1974,

pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden suurinta suunniteltua nopeutta ja kuormalavoja koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

(74/152/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon([1]),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon([2]),

sekä katsoo, että

tekniset vaatimukset, jotka traktoreiden on kansallisen lainsäädännön mukaan täytettävä, liittyvät muun muassa suurimpaan rakenteen mukaiseen nopeuteen ja kuormalavoihin, ja

nämä vaatimukset ovat erilaisia eri jäsenvaltioissa; sen vuoksi on tarpeen, että kaikki jäsenvaltiot vahvistavat samat vaatimukset, joko voimassa olevien määräystensä lisäksi tai niiden sijasta, erityisesti jotta ETY-tyyppihyväksyntämenettelyä, josta säädetään pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 4 päivänä maaliskuuta 1974 annetussa neuvoston direktiivissä([3]), voitaisiin soveltaa kaikkiin traktorityyppeihin,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. "Maatalous- ja metsätraktorilla" tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka tärkein ominaisuus on sen vetävä voima, ja joka on suunniteltu erityisesti hinaamaan, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä työvälineitä, koneita tai perävaunuja, jotka on tarkoitettu käytettäviksi maataloudessa tai metsänhoidossa. Se voidaan varustaa kuljettamaan kuormaa ja matkustajia.

2. Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan edellisessä kohdassa määriteltyihin ilmarenkailla varustettuihin traktoreihin, joissa on kaksi akselia ja jotka on suunniteltu niin, että niiden suurin nopeus on 6–25 km/h.

2 artikla

Jäsenvaltio ei saa evätä traktorilta ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää suurimpaan rakenteen mukaiseen nopeuteen tai kuormalavoihin liittyvistä syistä, jos suurin rakenteen mukainen nopeus ja kuormalava täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset.

3 artikla

Jäsenvaltio ei saa evätä traktoreiden rekisteröintiä tai kieltää niiden myyntiä, laskemista liikkeelle tai käyttöä suurimpaan rakenteen mukaiseen nopeuteen tai kuormalavoihin liittyvistä syistä, jos nämä täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset.

4 artikla

1. Jäsenvaltio ei saa kieltää kuormalavojen asentamista tai vaatia, että traktoreihin olisi asennettava yksi tai useampia kyseisiä kuormalavoja.

2. Jäsenvaltio ei saa kieltää sellaisten tuotteiden kuljettamista näillä kuormalavoilla, joiden kuljettamisen ne sallivat maataloudessa tai metsänhoidossa käytettävillä perävaunuilla; enimmäiskuormitus, joka on vähintään 80 prosenttia käyttökunnossa olevan traktorin painosta, on sallittu valmistajan ilmoittamissa rajoissa.

5 artikla

Tarvittavat muutokset liitteen vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen annetaan pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden tyyppihyväksyntää koskevan neuvoston direktiivin 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

([1]) EYVL N:o 28, 17.2.1967, s. 462/67
([2]) EYVL N:o 42, 7.3.1967, s. 620/67
([3]) EYVL N:o L 84,28.3.1974, s. 10

6 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 18 kuukauden kuluessa sen tiedoksi antamisesta ja niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että niiden tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamat keskeiset kansalliset säännökset toimitetaan kirjallisina komissiolle.

7 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä maaliskuuta 1974.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

W. SCHEEL

LIITE

1. SUURIN RAKENTEESTA JOHTUVA NOPEUS

1.1 Keskinopeus on tyyppihyväksyntätesteissä mitattava suoralla radalla, jota traktori kulkee kumpaankin suuntaan lentävästä lähdöstä. Radan maaperän on oltava vakautettu; radan on oltava tasainen ja vähintään 100 metrin pituinen; siinä voi kuitenkin olla korkeintaan 1,5 %:n kaltevuuksia.

1.2 Traktorin on oltava testin aikana kuormaamaton ja käyttökunnossa ilman vastapainoja tai erityisvarusteita ja renkaissa on oltava tiekäyttöön tarkoitetut paineet.

1.3 Traktorissa on testin aikana oltava uudet renkaat, jotka ovat mitoiltaan suurimmat valmistajan traktoria varten suosittelemat renkaat.

1.4 Testissä käytettävän vaihtosuhteen on oltava se, jolla saavutetaan suurin nopeus, ja kaasuläpän on oltava täysin auki.

1.5 Monien väistämättömien, erityisesti mittaustekniikasta ja osakuormituksella toimivan moottorin käyntinopeuden kasvamisesta aiheutuvien virheiden huomioon ottamiseksi tyyppihyväksyntätestiä varten hyväksytään 25 km/h -arvoa 10 % korkeampi tulos.

1.6 Jotta traktoreiden tyyppihyväksyntään valtuutetut viranomaiset voivat laskea niiden suurimman teoreettisen nopeuden, valmistajan on annettava ohjearvot vaihtosuhteesta, vetävien pyörien yhtä täydellistä kierrosta vastaavasta todellisesta liikkeestä eteenpäin ja kierrosluvusta suurimmalla lähtöteholla kaasuläppä täysin auki, ja nopeudensäädin, jos sellainen on asennettu, säädettynä valmistajan suositusten mukaisesti.

2. KUORMALAVAT

2.1 Lavan painopisteen tulee sijaita akseleiden välissä.

2.2 Lavan mittojen tulee olla sellaiset, että:

— pituus ei ylitä 1,4 kertaa traktorin etu- tai takaraideväliä, riippumatta siitä kumpi niistä on suurempi,

— leveys ei ylitä ilman varusteita olevan traktorin suurinta kokonaisleveyttä.

2.3 Lava on asetettava symmetrisesti suhteessa traktorin pitkittäiseen keskitasoon.

2.4 Kuormalavan korkeus maan tasosta ei saa olla yli 150 cm.

2.5 Lavatyypin ja sen asennustavan tulee olla sellaiset, että normaalia kuormaa kuljetettaessa kuljettajan näkökenttä on riittävä ja pakolliset valaistus- ja merkkivalolaitteet voivat täyttää edelleen niille kuuluvat tehtävät.

2.6 Kuormalavan on oltava irrotettava; se on kiinnitettävä traktoriin siten, ettei se pääse irtoamaan vahingossa.